

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Città di AOSTA.

Selezione per titoli ed esami, per il passaggio interno del personale appartenente alla categoria «C» (posizione C1 e C2) a un posto di funzionario (categoria D).

GRADUATORIA FINALE

1. VENTURELLA Carlo
2. CADENELLI Marco
3. BARBIERI Antonella
4. MAMMOLITI Luana
5. SAPINET Andrea
6. YEUILLAZ Antonella

Il Dirigente
dell'Area n. 3
MINELLI

N. 1

Comunità Montana Grand Combin.

Pubblicazione esito del concorso pubblico, per esami, per la formazione di una graduatoria per l'assunzione a tempo indeterminato di assistenti domiciliari – operatori specializzati – categoria B, posizione B2.

Ai sensi della normativa vigente, si rende noto che, in relazione al concorso pubblico, per esami, per la formazione di una graduatoria per l'assunzione a tempo indeterminato di assistenti domiciliari - operatori specializzati -, categoria B, posizione B2, si è formata la seguente graduatoria finale:

Cognome e nome <i>Nom et prénom</i>
1 MEGGIOLARO Liviana
2 TOSI Antonia
3 TILLIER Susy
4 CABRAZ Monica
5 MACHEDA Lorena *

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Ville d'AOSTE.

Sélection, sur titres et épreuves, en vue de l'avancement de fonctionnaires appartenant à la catégorie C (positions C1 et C2) à un poste de cadre (catégorie D).

LISTE D'APTITUDE FINALE

punti/points	19.58
punti/points	19.44
punti/points	19.13
punti/points	18.00
punti/points	17.25
punti/points	17.18

Le dirigeant
de l'aire n° 3,
Loris MINELLI

N° 1

Communauté de montagne Grand Combin.

Publication du résultat du concours externe, sur épreuves, afin d'établir une liste d'aptitude en vue du recrutement a durée indéterminée d'assistants de vie – agent spécialisés –, catégorie B, position B2.

Aux termes des lois en vigueur, avis est donné de la liste d'aptitude finale relative au concours externe, sur épreuves, afin d'établir une liste d'aptitude en vue du recrutement a durée indéterminée d'assistants de vie – agent spécialisés –, catégorie B, position B2.

Punteggio/
Résultat final

18,00
17,00
16,50
15,50
15,25

6	CHAPELLU Loris Liliana *	15,25
7	VIGNALE Anna Maria	15,25
8	MERENDA Roberta *	15,00
9	DI RAIMONDO Giovanna	15,00
10	GELONESI Aleandra *	14,25
11	COLLE Elisabetta	14,25
12	DENCHASAZ Monia *	14,00
13	HERIN Roberta *	14,00
14	CARVELLI Franca	14,00
15	THEDY Piera	13,75
16	BERARD Federica *	13,25
17	CALISI Lorella *	13,25
18	BERRIAT Desy *	13,25
19	MEYNET Irene *	13,25
20	SERRA Francesca	13,25
21	DENCHASAZ Graziella *	13,00
22	CHEVRIER Rita Tiziana *	13,00
23	FONTE Maria Rosa *	13,00
24	FALCONE Patrizia	13,00
25	CURTAZ Ezia	12,75
26	BRAZZALE Simona *	12,25
27	PEAQUIN Lidia Anna	12,25

* Precedono per titolo di preferenza

Il Segretario
MAURO

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

N. 2

Comunità Montana Monte Emilius.

Publicazione esito concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n.1 vigile messo notificatore, categoria C, posizione economica C1 del C.C.R.L., a 36 ore settimanali.

Le secrétaire,
Patrizia MAURO

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par le soins de l'annonceur.

N° 2

Communauté de montagne Grand Combin.

Publication des résultats du concours externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un agent de la police communale-huisier, catégorie C, position économique C1 du statut unique régional, a 36 heures hebdomadaires.

Ai sensi della normativa vigente, si rende noto che, in relazione al concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un vigile messo notificatore, categoria C, posizione economica C1 del C.C.R.L., a 36 ore settimanali, la graduatoria definitiva è la seguente:

CANDIDATI

MORTARA Daniela

NICOTERA Fabio

BRUNODET Matteo

JORRIOZ Ivo

Quart, 22 dicembre 2005.

Il Segretario
JORRIOZ

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

N. 3

Comunità Montana Monte Emilius.

Publicazione esito selezione pubblica, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo determinato di n. 1 cantoniere, categoria B, posizione economica B2 del C.C.R.L., a 36 ore settimanali.

Ai sensi della normativa vigente, si rende noto che, in relazione alla selezione pubblica, per titoli ed esami, per la copertura a tempo determinato di n. 1 cantoniere, categoria B, posizione economica B2 del C.C.R.L., a 36 ore settimanali, la graduatoria definitiva è la seguente:

CANDIDATI

BUVET Mauro

PRATO Diego

THIEBAT Marcello

Quart, 21 dicembre 2005.

Il Segretario
JORRIOZ

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

N. 4

Aux termes des lois en vigueur, avis est donné du fait qu'à l'issue du concours externe, sur titres et épreuves, ouvert en vue du recrutement – sous contrat à durée indéterminée, 36 heures hebdomadaires – d'un agent de la police communale-huissier, catégorie C, position économique C1 du statut unique régional, il a été établi la liste d'aptitude définitive indiquée ci-après:

PUNTI

26.723

25.546

21.638

19.950

Fait à Quart, le 22 décembre 2005.

Le secrétaire
Piera JORRIOZ

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par le soins de l'annonceur.

N° 3

Communauté de montagne Grand Combin.

Publication des résultats de la sélection externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée déterminée, d'un cantonnier, catégorie B, position économique B2 du statut unique régional, a 36 heures hebdomadaires.

Aux termes des lois en vigueur, avis est donné du fait qu'à l'issue de la sélection externe, sur titres et épreuves, ouvert en vue du recrutement – sous contrat à durée déterminée, 36 heures hebdomadaires – d'un cantonnier, catégorie B, position économique B2 du statut unique régional, il a été établi la liste d'aptitude définitive indiquée ci-après:

PUNTI

19,341

17,369

16,097

Fait à Quart, le 21 décembre 2005.

Le secrétaire
Piera JORRIOZ

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par le soins de l'annonceur.

N° 4

Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.

Graduatoria di merito del pubblico concorso, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di collaboratore professionale sanitario – ostetrica (personale infermieristico), cat. D, approvata con deliberazione del Direttore generale 12 dicembre 2005, n. 2572.

È approvata la seguente graduatoria di merito formulata dalla Commissione esaminatrice:

N.	Cognome e Nome	Punti su 100
1 ^{re}	FAZARI Stefania	63,455
2 ^e	GRECO Giuseppina	61,850

dichiarando nel contempo la candidata FAZARI Stefania vincitrice del concorso pubblico di cui trattasi.

Il Direttore Generale
RICCARDI

N. 5

ANNUNZI LEGALI

Presidenza della Regione – Corpo valdostano dei vigili del fuoco.

Avviso relativo ad appalto aggiudicato.

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

I.1) *Denominazione e indirizzo ufficiale dell'amministrazione aggiudicatrice:* Regione Autonoma Valle d'Aosta - Corpo valdostano dei vigili del fuoco – Corso Ivrea, 133 - 11100 AOSTA (AO) - Tel. 0039.0165.44444 – Fax 0039.0165/31718 – E-mail m.deregibus@regione.vda.it - d-sas@regione.vda.it – Indirizzo Internet (URL) <http://www.regione.vda.it>

I.2) *Tipo di amministrazione aggiudicatrice:* Livello regionale

SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

II.1) *Tipo di appalto:* Forniture

II.2) //

II.3) //

II.4) *Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice:* Fornitura di n. 2.600 sottocaschi ignifughi da assegnare in dotazione al personale del Corpo valdostano dei vigili del fuoco

Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un collaborateur professionnel sanitaire – obstétricien (personnel infirmier), catégorie D, approuvée par la délibération du directeur général n° 2572 du 12 décembre 2005.

La liste d'aptitude ci-après, dressée par le jury, est approuvée :

Rang	Nom Prénom	Points sur 100
1 ^{re}	FAZARI Stefania	63,455
2 ^e	GRECO Giuseppina	61,850

Stefania FAZARI est déclarée lauréate du concours en question.

Le directeur général,
Carla Stefania RICCARDI

N° 5

ANNONCES LÉGALES

Présidence de la Région – Corps valdôtain des sapeurs-pompiers.

Avis d'attribution de marché.

SECTION I : POUVOIR ADJUDICATEUR

I.1) *Nom et adresse officiels du pouvoir adjudicateur :* Région autonome Vallée d'Aoste – Corps valdôtain des sapeurs-pompiers – 133, avenue d'Ivrée – 11100 AOSTE – Tél. 00 39 01 65 44 444 – Fax 00 39 01 65 31 718 – Courriel m.deregibus@regione.vda.it - d-sas@regione.vda.it – Site Internet (URL) <http://www.regione.vda.it>

I.2) *Type de pouvoir adjudicateur :* Niveau régional

SECTION II: OBJET DU MARCHÉ

II.1) *Description :* Fournitures.

II.2) //

II.3) //

II.4) *Intitulé attribué au marché par le pouvoir adjudicateur :* Fourniture de 2 600 cagoules anti-feu pour les personnels du Corps valdôtain des sapeurs-pompiers.

II.5) //

II.6) *Valore totale stimato (IVA esclusa):* euro 54.166,67

SEZIONE IV: PROCEDURE

IV.1) *Tipo di procedura:* Aperta

IV.2) *Criterio di aggiudicazione:* Offerta economicamente più vantaggiosa sulla base dei criteri enunciati nel capitolato d'oneri

SEZIONE V: AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO

V.1) *Aggiudicazione e valore dell'appalto:*

V.1.1) Nome e indirizzo del fornitore: Karin Srl – S.S. Sempione, 192/C – 20016 PERO (MI)

V.1.2) Informazioni sul prezzo dell'appalto (IVA esclusa): euro 29.900,00

V.2) //

SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

VI.1) //

VI.2) //

VI.3) *Data di aggiudicazione:* 24.10.2005

VI.4) *Numero di offerte ricevute:* sei

VI.5) //

VI.6) //

VI.7) *Altre informazioni:*

Data di pubblicazione del bando di gara sulla G.U.R.I.: 17.03.2005

Data di pubblicazione del bando di gara sul B.U.R.: 22.03.2005

N. 6

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Assessorato Territorio, Ambiente e Opere pubbliche – Dipartimento opere pubbliche e edilizia residenziale – Via Promis, 2/A, 11100 AOSTA.

Estratto bando pubblico incanto.

Oggetto dei lavori: recupero spazi di sosta sul reliquato stradale in corrispondenza del nuovo ponte in località Palouettaz in comune di AYAS.

II.5) //

II.6) *Valeur totale estimée (hors IVA) :* 54 166,67 euros.

SECTION IV: PROCÉDURE

IV.1) *Type de procédure :* Ouverte

IV.2) *Critères d'attribution :* Offre économiquement la plus avantageuse appréciée en fonction des critères indiqués dans le cahier des charges spéciales.

SECTION V: ATTRIBUTION DU MARCHÉ

V.1) *Attribution et valeur du marché :*

V.1.1) Nom et adresse du fournisseur : Karin srl – S.S. Sempione, 192/C – 20016 PERO (MI)

V.1.2) Informations sur le montant du marché (montants hors IVA) : 29 900,00 euros.

V.2) //

SECTION VI: RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

VI.1) //

VI.2) //

VI.3) *Date d'attribution du marché :* 24.10.2005

VI.4) *Nombre d'offres reçues :* Six

VI.5) //

VI.6) //

VI.7) *Autres informations :*

Publication de l'avis de marché au Journal officiel de la République italienne : 17.03.2005

Publication de l'avis de marché au BOR : 22.03.2005

N° 6

Région autonome Vallée d'Aoste – Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics – Département des ouvrages publics et du logement – 2/A, rue Promis – 11100 AOSTE.

Extrait d'avis d'appel d'offres ouvert.

Objet des travaux : Récupération d'espaces de stationnement sur le tronçon de la route à la hauteur du nouveau pont à Palouettaz dans la commune d'AYAS.

Base d'asta: Euro 829.500,00

Categoria prevalente : OGI.

Termine di presentazione offerte: entro le ore 12.00 del 19.04.2006.

Data e ora apertura offerta : 26.04.2006 ore 09.00.

Documentazione : copia del bando d'appalto e degli elaborati tecnici sono depositati presso un'Eliografia, tel. 0165/44354, e sono visionabili presso l'Ufficio Visione Progetti all'indirizzo di cui sopra.

Il Coordinatore
FREPPA

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

N. 7

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Consorzio delle acque di irrigazione di SAINT-CHRISTOPHE – c/o il Presidente BIONAZ Germano – Fraz. Senin, 91 – 11020 SAINT-CHRISTOPHE (AO).

Avviso di avvenuta gara.

Ai sensi dell'art. 20 della L. 55/90, si comunica l'esito della gara relativa ai lavori di rifacimento tratto iniziale del Ru Prevot da loc. Pont de Batze a Baravex – 3° lotto – corrispondenza al 2° tratto dalla Comba de l'Eglise alla Comba di Rembert, in Comune di SAINT-CHRISTOPHE, importo a base di gara Euro 815.000,00, esperita in data 2 dicembre 2005.

Imprese partecipanti: 30.

Imprese escluse: Nessuna.

Migliore offerente: SAUDIN P. & C. SNC con sede in Via Losanna, 17 – 11100 AOSTA, con un ribasso del 24,20%.

Criterio di aggiudicazione: prezzo più basso, determinato sulla base dell'indicazione del massimo ribasso sull'importo a corpo e a misura posto a base di gara, ai sensi della L.R. 12/96 – art. 25 comma 1 lettera a) e comma 2 lettera c) con esclusione automatica delle offerte anomale.

Saint-Christophe, 7 dicembre 2005.

Il Presidente
pro-tempore del Consorzio
BIONAZ.

N. 8 A pagamento.

Mise à prix : 829.500,00 euros

Catégorie principale : OGI.

Délai de dépôt des soumissions : Le 19 avril 2006, 12 h.

Date et heure d'ouverture des plis : Le 26 avril 2006, 9 h.

Documentation : Copie de l'avis d'appel d'offres et des pièces techniques est déposée auprès d'une héliographie (tél. 0165 44354) et peut être consultée au Bureau de la consultation des projets, à l'adresse susvisée.

Le coordinateur,
Edmond FREPPA

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

N° 7

Région autonome Vallée d'Aoste – Consorzio delle acque di irrigazione di SAINT-CHRISTOPHE – c/o M. Germano BIONAZ (président) – 91, hameau de Senin – 11020 SAINT-CHRISTOPHE.

Avis de passation d'un marché public.

Au sens de l'art. 20 de la loi n° 55/1990, avis est donné du fait que le marché afférent à la troisième tranche des travaux de remise en état du tronçon initial du Ru Prevot allant de Pont de Batze à Baravex (correspondance avec le deuxième tronçon allant de la Comba de l'Eglise à la Comba de Rembert), dans la commune de Saint-Christophe (mise à prix : 815 000,00 euros), a été attribué le 2 décembre 2005.

Soumissionnaires : 30.

Entreprises exclues : Aucune.

Moins-disant : SAUDIN P. & C. SNC, dont le siège est situé à AOSTE – 17, rue de Losanne – , qui a proposé un rabais de 24,20 %.

Critère d'attribution du marché : au prix le plus bas, établi sur la base du plus fort rabais par rapport au montant des travaux à forfait et à l'unité de mesure valant mise à prix, au sens de la lettre a) du premier alinéa et de la lettre c) du deuxième alinéa de l'art. 25 de la LR n° 12/1996, avec exclusion automatique des offres irrégulières.

Fait à Saint-Christophe, le 7 décembre 2005.

Le président
en fonction,
Germano BIONAZ

N° 8 Payant.